

## TUBOS 1mt - 50cm - 33cm

1mt - 50cm - 33cm PIPES

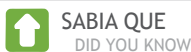
### TUBOS

Elementos lineares que compõem a chaminé, sem arestas cortantes, com o-ring de silicone para 250°C. Durante a instalação deve ter presente que a fêmea do tubo deverá estar direcionada para cima, no sentido da saída de gases de combustão (conforme etiqueta).

#### PIPES

Linear elements that, compose the chimney with safety finishing - no cutting edges, with silicone o-ring that holds up to 250°C. During installation should be aware that the pipe female should be directed upwards, toward exit flue gas (according to the label).

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm



### SABIA QUE DID YOU KNOW

- Tubos estanques, indicados para instalações em que é previsível a formação de condensação.
- Watertight pipes, suitable for installations where it is predictable formation of condensation.

### Legenda Reading

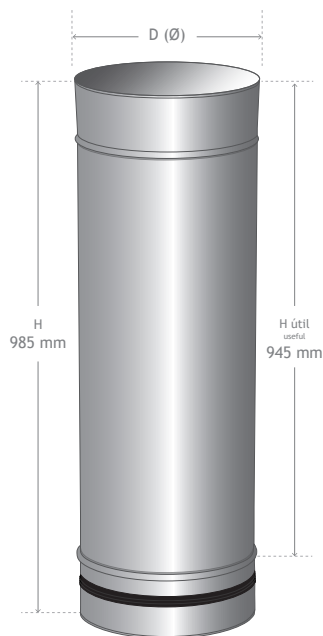
- D - Diâmetro (Ø)  
D - Diameter (Ø)
- H - Comprimento Total  
H - Overall Length
- H Útil - Comprimento depois do encaixe  
Useful H - Length after fitting

### Também disponível Also available



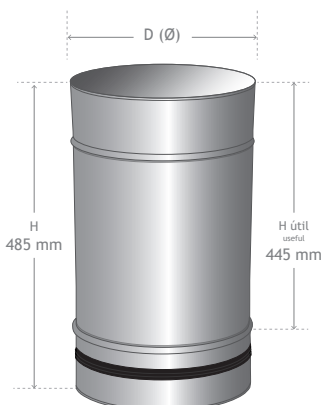
Tubo c/ registo  
Pipe with damper

- 1 mt  
ref. 101001R + Ø
- 50 cm  
ref. 101002R + Ø
- 33 cm  
ref. 101003R + Ø



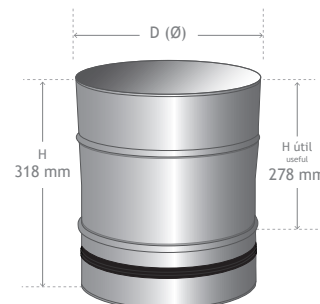
Tubo 1 mt  
1 mt Pipe

ref. 101001 + Ø



Tubo 50 cm  
50 cm Pipe

ref. 101002 + Ø



Tubo 33 cm  
33 cm Pipe

ref. 101003 + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101001080
100	101001100
120	101001120
125	101001125
130	101001130
140	101001140
150	101001150
175	101001175
180	101001180
200	101001200
230	101001230
250	101001250
300	101001300
350	101001350
400	101001400

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101002080
100	101002100
120	101002120
125	101002125
130	101002130
140	101002140
150	101002150
175	101002175
180	101002180
200	101002200
230	101002230
250	101002250
300	101002300
350	101002350
400	101002400

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101003080
100	101003100
120	101003120
125	101003125
130	101003130
140	101003140
150	101003150
175	101003175
180	101003180
200	101003200
230	101003230
250	101003250
300	101003300
350	101003350
400	101003400

**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros e comprimentos (H) - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters and in others lengths (H) - on request.

## CURVAS 45° - 90°

### 45° - 90° ELBOWS

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm

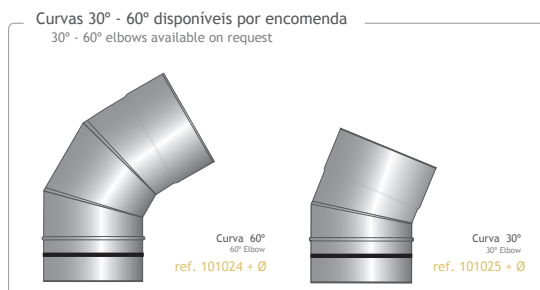
#### CURVAS 45° E 90°:

As curvas a 45° e 90° permitem efetuar desvios ao longo do percurso da tubagem, quer na vertical como na horizontal.

Possibilidade de fabrico, por encomenda, de curvas com 30° e 60°.

#### 45° AND 90° ELBOWS:

45° and 90° Elbows allows deviations along the course of installation. Possibility of manufacture, on demand, Elbows with 30° or 60°.



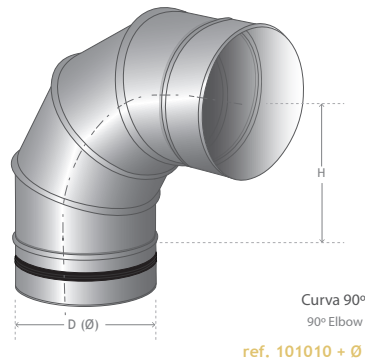
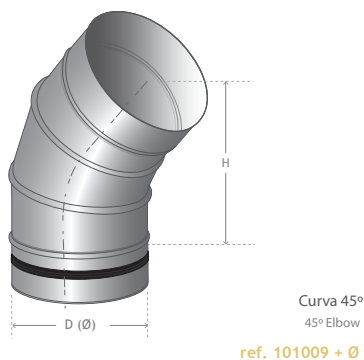
#### SABIA QUE DID YOU KNOW

- Parede interior lisa o que reduz a acumulação de fuligens/resíduos;  
- Smooth inner wall which reduces the accumulation of soot/residues;
- Disponibilidade em todos os diâmetros;  
- Available in all diameters;
- Não altera o ângulo com a temperatura.  
- Does not changes the angle with temperature.

#### Legenda Reading

D - Diâmetro (Ø)  
D - Diameter (Ø)

H - Altura depois do encaixe  
H - Height after fitting



Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)
80	101009080	156
100	101009100	153
120	101009120	153
125	101009125	149
130	101009130	150
140	101009140	148
150	101009150	151
175	101009175	196
180	101009180	200
200	101009200	201
230	101009230	229
250	101009250	222
300	101009300	223
350	101009350	-
400	101009400	-

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)
80	101010080	113
100	101010100	132
120	101010120	123
125	101010125	133
130	101010130	127
140	101010140	137
150	101010150	153
175	101010175	190
180	101010180	193
200	101010200	203
230	101010230	223
250	101010250	228
300	101010300	233
350	101010350	-
400	101010400	-

**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters - on request.

## CHAPÉU SATURNO

### SATURN CAP

#### CHAPÉU SATURNO:

O chapéu Saturno é constituído por vários elementos circulares - "anéis" e tem como principal função evitar a entrada de chuva pela tubagem. Simultaneamente melhora a estética da chaminé.

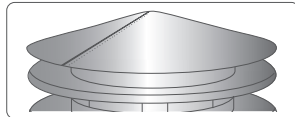
#### SATURN CAP:

The Saturn cap is composed by multiple circular elements - "rings" and has the main function to prevent the entry of rain through the pipes. Simultaneously improves the chimney esthetics

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm



Anterior / Before



Atual / Currently



#### Legenda

Reading

D - Diâmetro (Ø)

D - Diameter (Ø)

L - Largura

L - Width

H - Altura

H - Height



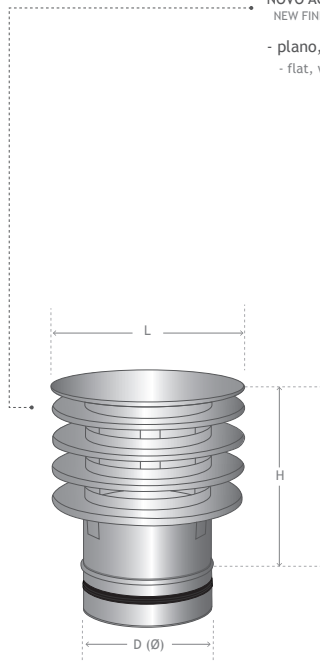
#### SABIA QUE

DID YOU KNOW

- A melhor opção estética;
- The best aesthetic option;
- Recomendado por arquitetos e projetistas.
- Recommended by architects, planners and project designers.

#### NOVO ACABAMENTO NEW FINISHING

- plano, sem soldaduras
- flat, without weldings

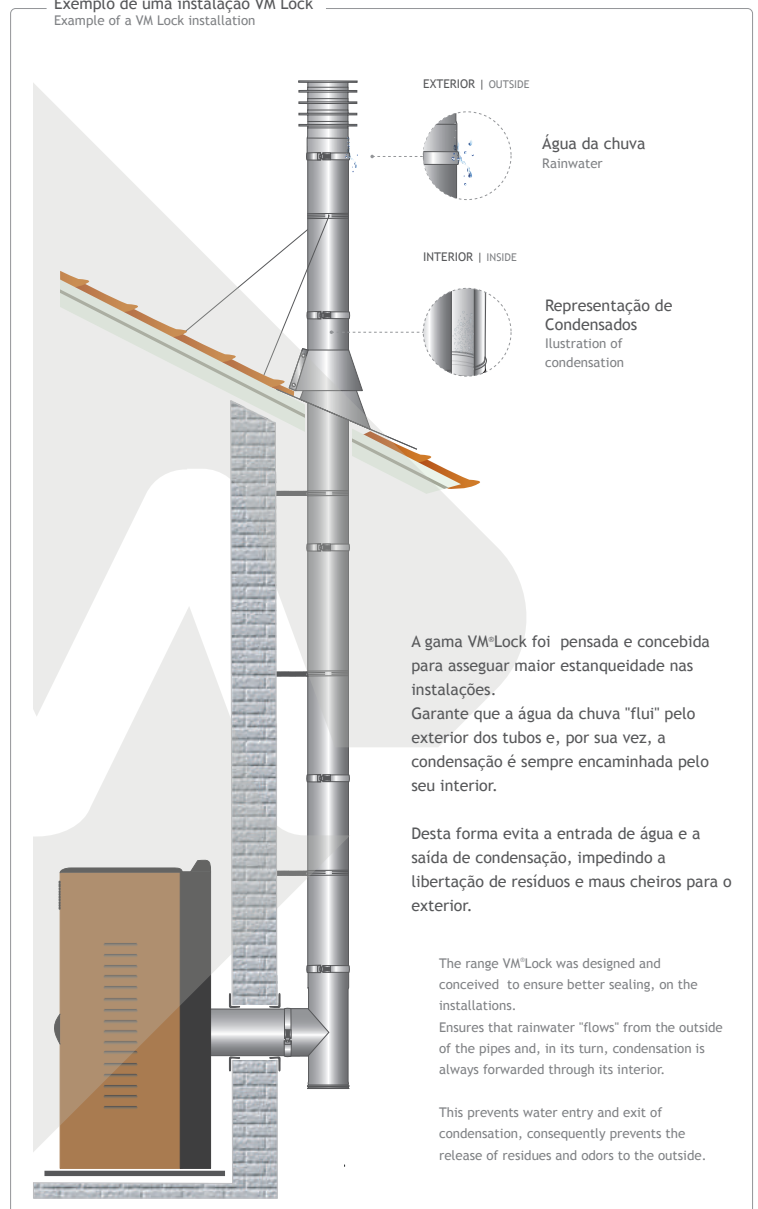


Chapéu Saturno  
Saturno Cap

ref. 101089 + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)	L (mm)
80	101089080	190	145
100	101089100	190	165
120	101089120	190	188
125	101089125	190	188
140	101089140	190	215
150	101089150	190	215
175	101089175	190	245
180	101089180	190	245
200	101089200	190	265
230	101089230	190	317
250	101089250	190	317
300	101089300	190	363
350	101089350	-	-
400	101089400	-	-

#### Exemplo de uma instalação VM Lock Example of a VM Lock installation



**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters - on request.

## CHAPÉU SIMPLES

### RAIN CAP

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm

#### CHAPÉU SIMPLES:

O chapéu simples, também conhecido como chapéu chinês, tem como principal propósito evitar a entrada de água da chuva pela chaminé. Trata-se da solução mais económica.

#### RAIN CAP:

The rain cap, also known as chinese cap, has as its main purpose prevent entry of rainwater through the chimney. Is the most economic solution.



#### Legenda

Reading

D - Diâmetro (Ø)  
D - Diameter (Ø)

L - Largura  
L - Width

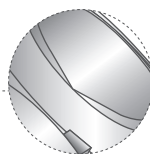
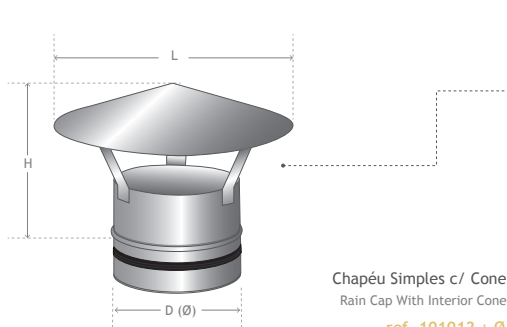
H - Altura  
H - Height



#### SABIA QUE

DID YOU KNOW

- É a solução mais económica;
- Is the most economic solution;
- Saída pouco obstruída - reduz eventuais perdas de carga;
- Free exit - without obstruction - prevents pressure loss;
- Ideal para zonas pouco ventosas.
- Ideal for windless areas.

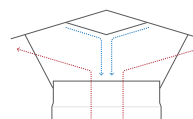


#### Detalhe do Cone Interior

Detail of the Interior Cone

#### Detalhe do cone interior

Detail of the interior cone



Direção dos condensados  
Direction of condensates

Saída de fumos  
Smoke exit

O cone interior tem duas funções:

- 1) orientar a condensação pelo interior da tubagem (mantendo-a mais limpa);
- 2) evitar a acumulação de fumos/gases na saída;

The interior cone has two functions:

- 1) guiding the condensation through the interior of the pipes (keeping the pipes clean);
- 2) prevent the accumulation of gases/smoke.

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)	L (mm)
80	101012080	135	220
100	101012100	135	235
120	101012120	135	260
125	101012125	135	260
140	101012140	135	285
150	101012150	135	285
175	101012175	135	315
180	101012180	135	315
200	101012200	135	335
230	101012230	135	365
250	101012250	135	385
300	101012300	135	435
350	101012350	-	-
400	101012400	-	-

**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters - on request.

## TÊ 90° - 45° 90° - 45° TEE

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm

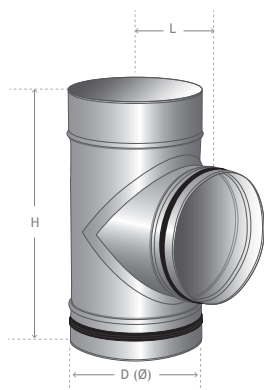
### TÊ 90° - 45°:

O módulo Tê, disponível a 90° e 45°, é utilizado para efetuar a ligação de um troço horizontal com um vertical. Permite, de igual modo, a limpeza e inspeção (ver: detalhe de limpeza e inspeção). Se utilizado com um tampo com purga ( ref. 101004 + Ø ) possibilita a recolha de condensação.

### 90° - 45° TEE:

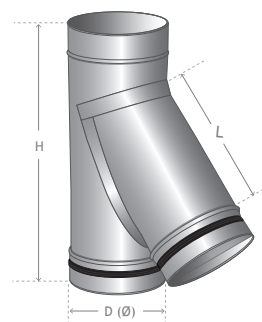
The module tee, available in 90° and 45°, is used to make the connection of a horizontal section with a vertical section.

Also allows the cleaning and inspection (view: detail of cleaning and inspection ). If used with a end cap with purge (ref. 101004 + Ø ) allows the collection of condensation.



Tê 90°  
90° Tee

ref. 101006 + Ø



Tê 45°  
45° Tee

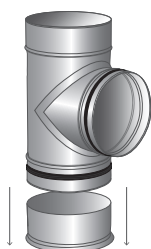
ref. 101007 + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)	L (mm)
80	101006080	179	110
100	101006100	199	120
120	101006120	219	230
125	101006125	224	133
130	101006130	229	135
140	101006140	239	140
150	101006150	249	145
175	101006175	277	158
180	101006180	275	158
200	101006200	329	180
230	101006230	350	195
250	101006250	-	-
300	101006300	369	205
350	101006350	-	-
400	101006400	-	-

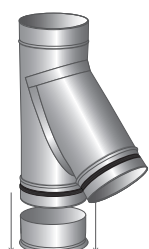
Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference	H (mm)	L (mm)
80	101007080	221	114
100	101007100	249	140
120	101007120	285	155
125	101007125	294	160
140	101007140	329	182
150	101007150	327	184
175	101007175	349	210
180	101007180	359	213
200	101007200	397	236
230	101007230	-	-
250	101007250	511	385
300	101007300	578	420
350	101007350	-	-
400	101007400	-	-

### Detalhe de limpeza e inspeção Detail of cleaning and inspection

#### A TÊ 90° 90° TEE



#### B TÊ 45° 45° TEE



Recomenda-se a limpeza da chaminé, com maior frequência possível (mínimo 1 vez por ano) para evitar a obstrução da saída de fumos e eventuais incêndios na chaminé.

Recomendado o uso de Triclean kit - escovilhão nylon

It's recommended cleaning the chimney, more frequently as possible (minimum 1 time per year) to avoid obstructing the smoke discharge and to prevent fire in the chimney.

Recommended use Triclean kit brush - nylon



Escovilhão  
Brush

ref. 046004

### Também disponível Also available



Tampo com purga - ref. 101004 + Ø  
Sob consulta

End cap with purge - ref. 101004 + Ø  
On request

### SABIA QUE DID YOU KNOW

- Permite a limpeza e inspeção da chaminé;  
- Allows cleaning and inspecting the chimney;
- Permite a recolha de condensação, assegurando a qualidade da instalação e do aparelho.  
- Allows the collection of condensation, assuring the quality of the installation and increasing the stove life time.

**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters - on request.

## UNIÃO FÊMEA - FÊMEA

### FEMALE - FEMALE ADAPTOR

#### UNIÃO FÊMEA - FÊMEA

As Uniões de Inversão Fêmea - Fêmea permitem alterar qualquer encaixe macho para fêmea.

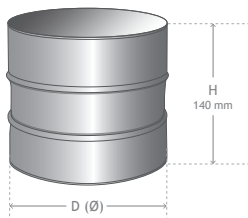
FEMALE - FEMALE ADAPTOR

Female - Female adaptor allow to change an male fitting to female fitting.

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm

União Fêmea - Fêmea  
Female - Female Adaptor

ref. 101011 + F + Ø



Também disponível  
Also Available

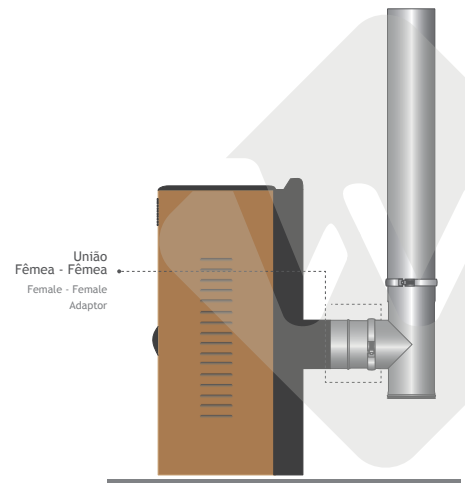


União Macho - Macho  
Male - Male Adaptor

ref. 101011 + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101011F080
100	101011F100
120	101011F120
125	101011F125
140	101011F140
150	101011F150
175	101011F175
180	101011F180
200	101011F200
230	101011F230
250	101011F250
300	101011F300
350	101011F350
400	101011F400

Exemplo de aplicação de união Fêmea - Fêmea  
Example of Female-Female adaptor application



## BRAÇADEIRAS LOCKING BAND

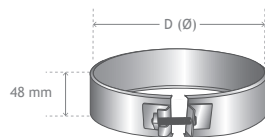
### BRAÇADEIRAS

A braçadeira de união, fornecida em conjunto com os respectivos acessórios, tem como funções assegurar uma maior estanqueidade, segurança e estabilidade das peças aquando a sua união. Poderá ser adquirida em separado.

#### LOCKING BAND

The locking band, is provided in combination with the respective accessories, is designed to ensure greater tightness, security and stability of the parts at their union. It may be purchased separately.

INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0,5 mm



Braçadeira União  
Locking Band

ref. 101 + BR + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
120	101BR120
125	101BR125
140	101BR140
150	101BR150
175	101BR175
180	101BR180
200	101BR200
230	101BR230
250	101BR250
300	101BR300
350	101BR350
400	101BR400



Bracadeira de União  
Locking band

ref. 101 + BR + Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101BR080
100	101BR100

**i** OBSERVAÇÃO: Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
NOTE: Available in other diameters - on request.

## UNIÃO / REDUÇÃO

### UNION / REDUCER

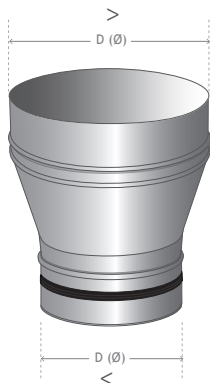
INOX 304 - 0,5 MM  
STAINLESS STEEL  
304 - 0.5 mm

#### UNIÃO REDUÇÃO:

As uniões de redução são utilizadas para efetuar a união de dois diâmetros diferentes. Na sua opção standard, o lado com diâmetro menor tem encaixe macho e o lado com diâmetro maior tem encaixe fêmea, para assegurar o sentido de instalação.

#### UNION REDUCER:

Unions/reducers are used to make the union of two different diameters. In its standard option, the side with the smaller diameter has male fitting and, the side with larger diameter has female fitting, to ensure the correct installation direction



União / Redução  
Union / Reducer

ref. 101064 + Ø > + Ø <

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
150 x 100	101064150100
250 x 200	101064250200
300 x 200	101064300200

#### Legenda Reading

D(Ø)- Diâmetro maior (>)  
D(Ø) - Major Diameter (>)

D(Ø)- Diâmetro menor (<)  
D(Ø) - Minor Diameter (<)



**SABIA QUE**  
DID YOU KNOW

- Permite a conexão de diferentes diâmetros.
- Allow the union of different diameters;



**OBSERVAÇÃO:** Disponível noutros diâmetros - sob consulta.  
**NOTE:** Available in other diameters - on request.



## O-RING SILICONE

### SILICONE O-RING

#### O-RING DE SILICONE:

O-ring de silicone, com resistência máxima de 250°C, utiliza-se na tubagem e acessórios para assegurar maior estanqueidade e resistência à pressão. A gama VM<sup>®</sup>Lock tem, no encaixe macho, um friso próprio para receber o o-ring de silicone. Pode ser adquirido em separado.

#### SILICONE O-RING:

Silicone o-ring, with maximum resistance of 250 °C, is used in pipes and accessories to ensure greater tightness and resistance to pressure.

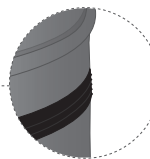
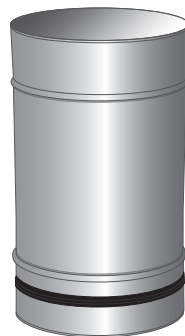
The VM<sup>®</sup>Lock range products have, in the male fitting, a groove to receive the silicone o-ring. Can be acquired separately .



O-ring de Silicone  
Silicone O-ring

ref. 101 + JSP+ Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Referência Reference
80	101.JSP080
100 - 120	101.JSP100
120 - 140	101.JSP120
150 - 170	101.JSP150
175 - 200	101.JSP175
200 - 250	101.JSP200
260 - 300	101.JSP260
300 - 400	101.JSP300



PORMENOR  
DETAIL

O-ring Silicone para maior estanqueidade  
Silicone O-ring for better sealing



**SABIA QUE**  
DID YOU KNOW

- Resistência até 250°C.
- Resistant up to 250°C.



**OBSERVAÇÃO:** Disponível noutros diâmetros - sob consulta.

NOTE: Available in other diameters - on request.